الأمم المتحدة

S

S/1994/444

14 April 1994

ARABIC

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٣ نيسان/أبريل ١٩٩٤ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية إيران
الإسلامية لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي أتشرف بأن أوجه اهتمامكم الى الاتهاكات التالية من جانب العراق
لبنود وقف إطلاق النار بين البلدين.

- ١ - في ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهدت أربع مركبات عراقية تمر عبر الاحداثيين الجفرافيين QA044920 على خريطة نهر ميما، في المنطقة الحرام، جنوب الربوة ٧٥ وعمود الحدود ٤٦ والاحداثيين الجفرافيين QA3350044800 على خريطة نهر ميما بالمنطقة الحرام جنوب عمود الحدود ٥٢٦ والاحداثيين الجفرافيين PB 3540043600 على خريطة كوهي تווذل في المنطقة الحرام جنوب عمود الحدود ١١٢٥.
- ٢ - وفيما بين الساعة ٩/١٥ و ١٢/١٥ من يوم ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ شوهدت أربع مركبات عراقية تمر عبر الاحداثيين الجفرافيين QA3790059000 على خريطة يابس في المنطقة الحرام غرب عمود الحدود ١٠/٢٢.
- ٣ - في الساعة ٨/٢٠ من يوم ٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ شوهد أربعة أفراد عسكريين عراقيين يقومون بحفر قناة عند الاحداثيين الجفرافيين NC856142 على خريطة هلاله، غرب عمود الحدود ٤/٣٥ وشمال عمود الحدود ٢/٣٥ في مرتفعات ميماك.
- ٤ - في الساعة ١٧/٤٥ من يوم ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، دخلت السفينة عابرة المحيطات "Kaiping" التي ترفع العلم الصيني منطقة العمليات لميناء خورمشهر، ثم غادرت الميناء مبحرة الى عرض البحر.
- ٥ - في الساعة ٨/٣٠ من يوم ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد خمسة أفراد عسكريين عراقيين يرتدون الزي المحلي عند الاحداثيين الجفرافيين ND587248 على خريطة قصر شيرين في المنطقة الحرام شمالي موقع قلعة صفيه لحراسة الحدود، في جمهورية إيران الإسلامية وغربي علي بابار في العراق. وكانوا يقومون بجمع إمدادات مثل الأسلحة الشائكة ومواد معدنية أخرى.

.../..

150494 150494 94-18041

٦ - في ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، عبر عدد من العناصر المعادية للثورة الحدود ودخلوا الأراضي الإيرانية. ثم قاموا بوضع متراس على الطريق عند الاحداثيين الجغرافيين NE9624 على خريطة ناي كما قاموا بابتزاز النقود من سائقى السيارات المارة. وبعد حصولهم على النقود، غادروا المنطقة عائدين الى العراق.

٧ - في الساعة ١١/٠٠ من يوم ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد ثمانية أفراد عسكريين عراقيين يقومون بالتدريب العسكري وتبدل موقع عند الاحداثيين الجغرافيين NC593330 على خريطة كاني شيخ في المنطقة الحرام الى الشمال الغربي من عمودي الحدود ٤٠ و ٤٠ ألف.

٨ - وفي الساعة ١٢/٤٥ من يوم ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد ٩ أفراد عسكريين عراقيين في عدتهم الكاملة يقومون بأعمال الاستكشاف عند الاحداثيين الجغرافيين PA915984 على خريطة كوهي غوبته، غربي عمود الحدود ٨/٢٤ والى الجنوب الغربي من عمودي الحدود ١٢/٢٤ و ١٣/٢٤.

٩ - في الساعة ١٠/٤٥ من يوم ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهدت حataran/حملتان عراقيتان تقومان بأعمال حفر الأرض عند الاحداثيين الجغرافيين PB333444 على خريطة كوهي توغل في المنطقة الحرام جنوب عمود الحدود ٦/٢٦.

١٠ - في الساعة ١٢/٣٠ من يوم ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، دخل ١٠ أفراد عسكريين عراقيين المنطقة الحرام الى الشرق من تشالاي غربي نهر كونه كابود على الحدود عند الاحداثيين الجغرافيين NC436655 على خريطة نفطشهر.

١١ - في الساعة ١٠/٣٠ من يوم ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، قام ثمانية أفراد عسكريين عراقيين يستقلون ثلاثة مركبات بتغطية موقع حراسة منزلية عند الاحداثيين الجغرافيين ND426048 على خريطة خسروي في المنطقة الحرام غرب عمود الحدود ٢/٥٣. وغادروا المنطقة في الساعة ١١/٠٠ من اليوم ذاته.

١٢ - في الساعة ١١/٢٠ من يوم ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهدت حataran/حملتان عراقيتان تحفران قنة عند الاحداثيين الجغرافيين PB333444 على خريطة كوهي توغل في المنطقة الحرام جنوب عمود الحدود ٦/٢٦.

- ١٣ - في الساعة ١٥٠٠ من يوم ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد ثلاثة أفراد عسكريين عراقيين من مركز حراسة دوراجي وهم يقومون بإنشاء سدود عند الاحداثيين الجغرافيين PB106724 على خريطة مهران في المنطقة الحرام جنوبي جبل زالوب عمود الحدود .٣٣.
- ١٤ - في الساعة ١٣٠٠ من يوم ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهدت أربع مركبات عراقية تقل ٣٠ راكبا تمر عبر الاحداثيين الجغرافيين ND3912 على خريطة خسروي، غربي عمود الحدود ١/٥٦.
- ١٥ - في الساعة ١٣١٥ من يوم ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، أطلقت القوات العراقية قذيفة مدفع هاون صوب منطقة الحدود. وأصابت القذيفة المنطقة عند الاحداثيين الجغرافيين ND4270005750 على خريطة خسروي في المنطقة الحرام على بعد ٢٠٠ متر من الحدود، شمالي عمود الحدود ٢/٣٥.
- ١٦ - في الساعة ١٣١٠ من يوم ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، غادر ٢٥ من الأفراد العسكريين العراقيين الذين كانوا يستقلون مركبة المنطقة الواقعة عند الاحداثيين الجغرافيين ND374069 على خريطة خسروي ونزلوا من المركبة عند الاحداثيين الجغرافيين ND390127 على خريطة خسروي، غربي عمود الحدود ١/٥٦.
- ١٧ - في الساعة ١٥٢٠ من يوم ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، غادر جرار عراقي يجر مقطورة تحمل خمسة صناديق من الذخيرة المنطقة الواقعة عند الاحداثيين الجغرافيين NC507364 على خريطة سومر وتوقف عند الاحداثيين الجغرافيين NC578385 على خريطة سومر بالمنطقة الحرام عند جبل كوماسانغ، إلى الجنوب الغربي من عمود الحدود ٥/٤٠. وقام السائق بتفرغ الصناديق وعاد إلى موقعه الأصلي.
- ١٨ - في الساعة ١٥٣٠ من يوم ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد ١٠ أفراد عسكريين عراقيين يقومون بجمع أجسام غير محددة الهوية عند الاحداثيين الجغرافيين ND417037 على خريطة خسروي، غربي عمود الحدود .٥٣.
- ١٩ - في الساعة ٨٣٠ من يوم ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، غادرت حافلة عراقية صغيرة تقل ١٥ راكبا المكان الواقع عند الاحداثيين الجغرافيين ND582296 على خريطة قصر شيرين. وهبط الركاب من المركبة عند الاحداثيين الجغرافيين ND575245 على خريطة قصر شيرين بالمنطقة الحرام، إلى الشمال الغربي من موقع حراسة الحدود الإيرانية في قلعة صفید وموقع حراسة الحدود العراقي في طياروق.
- ٢٠ - في الساعة ٠٩٠٠ من يوم ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، دخل قارب عراقي منطقة العمليات في خورمشهر، من ميناء البصرة. ثم اتجه القارب إلى عرض البحر.

- ٢١ - في الساعة ١٤/٤٥ من يوم ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، دخل قارب عراقي قادم من البحر أرواندرو و بعد أن مر عبر منطقة العمليات في خورمشهر، اتجه إلى ميناء البصرة.
- ٢٢ - في الساعة ١٢٠٠ من يوم ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد ١١ عسكرياً عراقياً يقومون بتشييد وإصلاح خنادق عند الاحداثيين الجغرافيين ND387118 على خريطة خسروي غربي داربانيوق في جمهورية إيران الإسلامية و عمود الحدود ٥٦.
- ٢٣ - في الساعة ١٢/١١ من يوم ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهدت حفاراة/حملة عراقية تقوم بحفر الأرض عند الاحداثيين الجغرافيين PB333444 على خريطة كوهي تونل في المنطقة الحرام جنوبي عمودي الحدود ٥/٢٦ و ٦/٢٦.
- ٢٤ - وفي الساعة ١٧/١٠ من يوم ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، أطلقت القوات العراقية عدداً من العيارات النارية عند الاحداثيين الجغرافيين NC832193 في هالله في المنطقة الحرام، إلى الشمال الغربي من عمودي ٨/٣٥ و مرتفعت ميماك في العراق (الغوش).
- ٢٥ - في الساعة ١١/٣٠ من يوم ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد ثمانية جنود عراقيين يقومون بأعمال الدورية عند الاحداثي الجغرافي ٥٢٩٤ NC على خريطة خراطها إلى الغرب من عمودي ١٤/٤٦ عند مرتفعت زين الكوش (زين الغوش).
- ٢٦ - في يوم ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، غادرت مجموعة تتكون من أربعة عناصر معادية للثورة بلدة بارفين عند الاحداثيين الجغرافيين ND779658 في أوز غاله، و عبرت الحدود إلى داخل الأراضي الإيرانية. وكانت تلك العناصر تعتمد مهاجمة شرطة الحدود الإيرانية. غير أنه تم اعتراضها قبل أن توجه ضربتها، فعادت تلك العناصر إلى العراق بعد أن طاردتها القوات الإيرانية.
- ٢٧ - في الساعة ٠١/٢٠ من يوم ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد أفراد عراقيين غير عسكريين، وكان أحدهم مسلحاً، عند الاحداثيين الجغرافيين NC5050 في سومر في المنطقة الحرام، إلى الجنوب والغرب من عمودي الحدود ٣/٤٤ و ٤/٤٤ والربوة ٤٠٢. وكانوا يعتمدون دخول الأراضي الإيرانية، إلا أنهم قفلوا عائدين إلى الأراضي العراقية بعد أن اعترضتهم القوات الإيرانية وطاردوهم.

- ٢٨ - في الساعة ١٠/٠٠ من يوم ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد أربعة أفراد عسكريين عراقيين يقومون بحفر خنادق عند الإحداثيين الجغرافيين NC459992 على خريطة خسروي في المنطقة الحرام جنوبى عمودي الحدود ٥١ و ٥٢.
- ٢٩ - في الساعة ١٥/٣٠ من يوم ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، غادرت الناقلتان العراقيتان الحالدة والبعث، ميناء البصرة ومرتا عبر منطقة العمليات في خورمشهر. ثم اتجهتا إلى عرض البحر عبر أرواندرود.
- ٣٠ - في الساعة ١٠/١٥ من يوم ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، قامت القوات العراقية بتركيب هوائي اتصالات، على الربوة ٣٥١ عند الإحداثيين الجغرافيين ND400132 وعلى خريطة خسروي في المنطقة الحرام شمالي غربى مرتفعات داربانجوغ الواقعة إلى الجنوب من عمود الحدود ١/٥٦.
- ٣١ - في الساعة ٠٨/٤٥ من يوم ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، دخلت سفينة الشحن نادر التي ترفع علم الإمارات العربية المتحدة أرواندرود قادمة من البحر وبعد أن مرت عبر منطقة العمليات في خورمشهر، اتجهت إلى البصرة.
- ٣٢ - في الساعة ٠٨/٤٥ من يوم ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، دخلت سفينة ترفع علم الأرجنتين أرواندرود قادمة من البحر وبعد أن مرت عبر منطقة العمليات في ميناء خورمشهر، أبحرت متوجهة إلى البصرة.
- ٣٣ - في الساعة ١٣/٠٠ من يوم ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، دخل ثلاثة من القادة العسكريين العراقيين المنطقة الحرام عند موقع حراسة المنزارية في العراق عند الإحداثيين الجغرافيين ND427050 على خريطة خسروي غربى عمود الحدود ٢/٥٣.
- ٣٤ - في الساعة ١١/١٥ من يوم ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، دخل تسعة أفراد عسكريين عراقيين المنطقة الحرام غربى عمود الحدود ١/٣٠ وموقع الحراسة في بهرام أباد في جمهورية إيران الإسلامية. ثم شرعوا في مراقبة المنطقة المجاورة من عند الإحداثيين الجغرافيين NB9765.
- ٣٥ - في الساعة ٠٦/٠٠ من يوم ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهد عدد من الجرارات والمركبات يمر عبر المنطقة الحرام والحدود المعترف بها دوليا عند الإحداثيين الجغرافيين NE8655065600 على خريطة بانه. ثم دخلوا الأراضي الإيرانية وأطلقوا النيران على شرطة الحدود الإيرانية في سيرابند وقفلوا عائدین بعد ذلك إلى الأراضي العراقية.

٣٦ - في الساعة ١٠/٥٠ من يوم ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهدت حفارتان/حملاتان عراقيتان تقومان بإنشاء سدود عند الإحداثيين الجغرافيين PB357424 على خريطة كوهي تونل، جنوبي عمود الحدود ١١/٢٥.

٣٧ - في الساعة ١٤/٠٠ من يوم ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ شوهد ١٢ فردا من العسكريين العراقيين يقومون بأعمال الدورية عند الإحداثيين الجغرافيين NC501512 على خريطة سومر، في المنطقة الحرام شمالي الربوة ٢٠٢ وعمودي الحدود ٤/٤٤ و ٥/٤٤.

٣٨ - في الساعة ١١/٠٠ من يوم ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ شوهد ١٠ أفراد عسكريين العراقيين يقومون بحفر خنادق عند الإحداثيين الجغرافيين PB059705 على خريطة مهران، شمالي موقع محمد جاسم لحراسة الحدود في العراق.

٣٩ - في الساعة ١٦/١٠ من يوم ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، شوهدت حفارتان/حملاتان عراقيتان تقومان بتشييد سدود عند الإحداثيين الجغرافيين PB364426 على خريطة كوهي تونل جنوبي عمود الحدود ١٠/٢٦.

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بتعيم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كمال خرازي

السفير

الممثل الدائم